

to utter dust. {BCA} • རྒྱལ་པོའི་ནོར་བཤོག་པ་
ཐམས་ཅད་གཏུགས་ཏི་ཟད་གྱི་བར་དུ་མཛོད་ཅིག་
པའོ། All the royal weath should be spent, and
do this until [it is all] exhausted! {NPG-G}
COLLOC.:

“(ཀྱི་)མཐས་གཏུགས། IV “(ཀྱི་)མཐས་གཏུགས།
“(ཀྱི་)མཐས་གཏུགས། ° to extend (throughout);
to reach (to); to dwell (in) • {BCA} *avadhīni*
(*avadhi*); *paryanta* • མཚོ་དང་མིང་གྲུ་པརྒྱས་
བརྒྱན་པ་དག་རང་པ་ཤིན་ཏུ་སྐད་སྒྲན་ཡིད་
འོང་ལྷན་ནམ་མཁའ་རབ་འབྱམས་ཁམས་ཀྱི་
མཐས་གཏུགས། Lakes and ponds adorned with
lotuses filled with the beautiful cry of wild
geese extend throughout the limitless spheres
of space. {BCA} • དེ་བཞིན་ནམ་མཁའི་མཐས་
གཏུགས་པའི། སེམས་ཅན་ཁམས་... The realms of
sentient beings that extend throughout space ...
{BCA} • སྟོགས་བརྒྱ་ནམ་མཁའི་མཐས་གཏུགས་
པའི། འགྲོ་བ་ཉན་མོངས་ལས་བསྐྱལ། [I shall]
liberate all those transmigrators extending
through space in the ten directions from their
afflictions. {BCA} • ནམ་མཁའི་མཐས་གཏུགས་
ཟུར་པའི་འགྲོ་བ་ཀུན་... All transmigrators—
wherever they might be [in realms] extending
throughout space ... {RGV-G}

ཀྱན་(རྩ་)གཏུགས། ཀྱན་(རྩ་)གཏུགས། ཀྱན་(རྩ་)
གཏུགས། ° to be completely lost • (*pari-ḥā*):
{SiS} *parihīyate* • དེ་བཞིན་ཚུལ་བྱིམས་རལ་
པས་ཚོས་ཀྱན་གཏུགས། Similarly, by [one's]
ethics being shredded, the Dharma is com-
pletely lost. {SiS}

རྒྱུ་པ་ལ་གཏུགས། རྒྱུ་པ་ལ་གཏུགས། རྒྱུ་
པ་ལ་གཏུགས། ° to fall to one's knees • {DVS}
ādayor nipatya • རྒྱལ་པོ་མ་རྒྱུས་དག་ལ་མཉན་
ནས། རྒྱུ་པ་ལ་གཏུགས་ཏི་དོང་དོ། Having
heard King Ajātaśatru, they fell on their knees
and left. {DVS}

ཁྱ་གཏུགས། ཁྱ་གཏུགས། ཁྱ་གཏུགས། ° to verify
ཡོངས་སུ་གཏུགས། ཡོངས་སུ་གཏུགས། ཡོངས་སུ་
གཏུགས། ° to be thoroughly exhausted • བྱང་

རྒྱལ་སེམས་དཔས་ཇི་ལྟར་མང་དུ་ཐོས་པ་རྒྱ་མཚོ་
ཆེན་པོ་ལྟ་བུར་བསགས་པས་ཡོངས་སུ་གཏུགས་
པར་མི་འགྱུར་ལགས། How do bodhisattvas not
become thoroughly exhausted by amassing
great learning as vast as an ocean?

གཏུབ། V གཏུབས། གཏུབ། གཏུབས།

1. to cut off ° (*ḥchid*): {C} *chedana*; *cheda*

2. to be able [to do]

neg. to be unable [to do] • མི་བྱིམ་རེ་འགའ་
ལ་སྟོག་མི་གཏུབ་པའི་སྐད་བོད་ཡིག་རྩ་བྱིས་པའི་
སྒྲིགས་བཅ་སྟགས་ཀྱང་འདུག་ Some households
also have volumes of texts written in Tibetan
script that they are unable to read. {GCG}

གཏུམ། V གཏུམས། གཏུམ། གཏུམས།

to cover; to wrap

COLLOC.:

རབ་རྩ་གཏུམ། རབ་རྩ་གཏུམས། རབ་རྩ་གཏུམ། °
to be furious • {Negi} *pracaṇḍa*

གཏུལ། V གཏུལ། གཏུལ། གཏུལ།

to cause to waft [e.g., smoke]; to sprinkle

གཏྲོག་ V གཏྲོགས། གཏྲོག་གཏྲོགས།

to snap; to click

གཏྲོགས། III གཏྲོགས། གཏྲོགས།

to be counted (among); to be included

(within); to span ° (*antar-ḥā*): {BCA} *an-
tarhata*; (*ḥgaṇ*): {PW8} *gaṇanā kṛtā*; (*pari-
ḥāp*): {PU} *paryāpana* • དཀའ་ཐུབ་ཅན། དེ་
ཡང་རྒྱལ་ཅན་གཏྲོགས་ན། ... If ascetics are
counted among the prideful, ... {BCA} • ཉན་
དངོས་ཐམས་ཅད་ཁྱོད་ཀྱི་རིགས་སུ་གཏྲོགས། All
permanent phenomena and functioning things
are included within its type. {D1} • ཡི་ཤེས་
འབས་འཁུགས་ཀྱི་ཁོངས་སུ་གཏྲོགས་སོ། [His writ-
ings] are included within the Jñānapāda sys-
tem. {BA} • གང་ཡང་འདི་སྐད་རྩ་གཟུགས་ཞེས་